

COMMISSIE

VERORDENINGEN

VERORDENING No. 27 VAN DE COMMISSIE

Eerste uitvoeringsverordening van Verordening no. 17 van de Raad van 6 februari 1962

(Vorm, inhoud en overige bijzonderheden van verzoeken en aanmeldingen)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en in het bijzonder op de artikelen 87 en 155,

Gelet op artikel 24 van Verordening no. 17 van de Raad van 6 februari 1962 (eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag),

Overwegende dat krachtens artikel 24 van Verordening no. 17 van de Raad de Commissie bevoegd is uitvoeringsbepalingen vast te stellen met betrekking tot vorm, inhoud en overige bijzonderheden van de op grond van artikel 2 en artikel 3 ingediende verzoeken en van de in artikel 4 en artikel 5 genoemde aanmeldingen;

Overwegende dat de indiening van deze verzoeken en aanmeldingen belangrijke rechtsgevolgen kan hebben voor iedere onderneming die betrokken is bij een overeenkomst, een besluit of een feitelijke gedraging;

dat derhalve iedere onderneming het recht moet hebben aanvragen in te dienen of aanmeldingen bij de Commissie te doen;

dat echter, indien een onderneming van dit recht gebruik maakt, het anderzijds noodzakelijk is dat zij de overige ondernemingen die betrokken zijn bij de overeenkomst, het besluit of de feitelijke gedraging, hiervan in kennis stelt teneinde deze in de gelegenheid te stellen op te komen voor hun belangen;

Overwegende dat op de ondernemingen en ondernemersverenigingen de plicht rust de Commissie de inlichtingen te verstrekken over

de feiten en omstandigheden waarop verzoeken krachtens artikel 2 en aanmeldingen krachtens de artikelen 4 en 5 berusten;

Overwegende dat het wenselijk is voor de verzoeken om afgifte van een negatieve verklaring met betrekking tot de toepassing van artikel 85, lid 1, en voor de aanmeldingen met het oog op toepassing van artikel 85, lid 3, van het Verdrag, gebruik te maken van formulieren teneinde het onderzoek door de bevoegde instanties in het belang van alle betrokkenen te vereenvoudigen en te bespoedigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Personen die tot het doen van verzoeken en aanmeldingen gerechtigd zijn

1. Tot indiening van een verzoek als bedoeld in artikel 2 en tot aanmelding als bedoeld in de artikelen 4 en 5 van Verordening no. 17 is gerechtigd iedere onderneming die betrokken is bij een overeenkomst, een besluit of een feitelijke gedraging. Wanneer slechts een deel van de betrokken ondernemingen het verzoek indient of de aanmelding verricht, stellen deze ondernemingen de overige hiervan in kennis.

2. Tekenende vertegenwoordigers van ondernemingen, ondernemersverenigingen of natuurlijke of rechtspersonen de verzoeken en aanmeldingen, bedoeld in de artikelen 2, 3, lid 1 en lid 2 onder b), 4 en 5 van Verordening no. 17, dan moeten zij hun bevoegdheid tot vertegenwoordiging bij geschrifte aantonen.

3. Ingeval een verzoek of aanmelding collectief is gedaan, dient bij voorkeur een gemeenschappelijke gevolmachtigde te worden aangevoerd.

Artikel 2

De wijze van indiening van verzoeken en verrichting van aanmeldingen

1. De verzoeken en aanmeldingen alsmede de bijlagen dienen in zeventvoud aan de Commissie te worden gezonden.

2. Van de bijlagen moet het origineel of een afschrift worden ingezonden. De eensluidendheid van het afschrift met het origineel moet worden bevestigd.

3. De verzoeken en aanmeldingen moeten in een der officiële talen van de Gemeenschap zijn gesteld. De stukken dienen in hun oorspronkelijke taal te worden overgelegd. Indien deze taal niet een der officiële talen is, moet een vertaling in een der officiële talen worden bijgevoegd.

Artikel 3

Datum van de verzoeken en aanmeldingen

Als datum van het verzoek of van de aanmelding geldt het tijdstip waarop deze bij de Commissie zijn binnengekomen. In geval van verzending bij aangetekend schrijven geldt echter de datum van het poststempel van de plaats van afzending als die van het verzoek of van de aanmelding.

Artikel 4

Inhoud van de verzoeken en aanmeldingen

1. Voor verzoeken als bedoeld in artikel 2 van Verordening no. 17 juncto artikel 85, lid 1, van het Verdrag moet het als bijlage A afgedrukte formulier worden gebruikt.

2. Voor aanmeldingen als bedoeld in artikel 4 of artikel 5 van Verordening no. 17 moet het

als bijlage afgedrukte formulier B worden gebruikt.

3. De verzoeken en aanmeldingen moeten de in de formulieren aangegeven inlichtingen bevatten.

4. Verschillende betrokken ondernemingen kunnen voor de indiening van het verzoek of de aanmelding gebruik maken van één formulier.

5. Bij verzoeken als bedoeld in artikel 2 van Verordening no. 17 juncto artikel 86 van het Verdrag, dient een volledige omschrijving van de feiten te worden gegeven; met name moet worden vermeld om welke feitelijke gedraging het gaat en welke de betekenis van de betrokken onderneming of ondernemingen is op de Gemeenschappelijke Markt of op een wezenlijk deel daarvan voor de goederen of diensten waarop de feitelijke gedraging betrekking heeft.

Artikel 5

Overgangsregeling

1. De voor de inwerkingtreding van deze verordening zonder gebruikmaking van de formulieren ingezonden verzoeken en aanmeldingen zijn geldig in de zin van artikel 4 van deze verordening.

2. De Commissie kan verlangen dat binnen een door haar vast te stellen termijn een ingevuld formulier bij haar wordt ingediend. In dit geval worden de verzoeken en aanmeldingen slechts dan als geldig gedaan beschouwd, indien de formulieren binnen de gestelde termijn en overeenkomstig deze verordening zijn ingediend.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking de dag volgende op die van bekendmaking in het *Publiekatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1962.

Voor de Commissie

De Voorzitter

W. HALLSTEIN

BELANGRIJKE MEDEDELING

Exemplaren van de formulieren, waarvan modellen zijn afgedrukt op blz. 1121/62 e.v., kunnen vanaf 15 mei a.s. worden besteld bij de verschillende informatiebureaus der Europese Gemeenschappen. De adressen in de Lid-Staten, het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten zijn de volgende:

- 1) Duitsland: Verbindungsbüro der Europäischen Gemeinschaften,
Zitelmannstraße 11, Bonn.
- 2) België: Service de Presse et d'Information des Communautés
Européennes, Wetstraat 244, Brussel.
- 3) Frankrijk: Bureau d'Information des Communautés Européennes,
61, rue des Belles-Feuilles, Parijs-16e.
- 4) Italië: Ufficio Stampa et Informazione delle Comunità
Europee, Via Poli 29, Rome.
- 5) Luxemburg: Service de Presse et d'Information des Communautés
Européennes, 18, rue Aldringer, Luxemburg.
- 6) Nederland: Voorlichtingsdienst der Europese Gemeenschappen,
Mauritskade 39, Den Haag.
- 7) Ver. Koninkrijk: Information Service of the European Communities,
23, Chesham Street, Londen S.W. 1.
- 8) Ver. Staten: The European Communities Information Service,
236, Southern Building, Washington 5, D.C.

De formulieren kunnen ook bij de Kamers van Koophandel in de Lid-Staten worden besteld.

Dit formulier met bijlagen dient in zeventvoud, het bewijs van de bevoegdheid tot vertegenwoordiging in tweevoud, te worden ingediend.

Indien de ruimte naast de vragen niet voldoende is, gelieve men extra bladen te gebruiken waarop nauwkeurig dient te worden verwezen naar het punt van het formulier, waarop de bladen betrekking hebben.

FORMULIER A

Aan de
COMMISSIE VAN DE E.E.G.
Directoraat-Generaal van de Concurrentie
Directie Kartels en monopolies
De Broquevillelaan 12
Brussel 15

**Verzoek om een negatieve verklaring
als bedoeld in artikel 2 van Verordening no. 17 van de Raad
van 6 februari 1962
juncto artikel 85, lid 1, van het Verdrag**

I. Gegevens over de deelnemers

1. Naam, voornaam en adres van de persoon die het verzoek indient. Wanneer deze als vertegenwoordiger optreedt, dient bovendien naam en adres van de vertegenwoordigde onderneming of vertegenwoordigde ondernemersvereniging, alsmede naam, voornaam en adres van de eigenaren of vennoten, bij rechtspersonen van de wettelijke vertegenwoordigers, te worden opgegeven.

De bevoegdheid tot vertegenwoordiging dient te worden aangetoond.

Indien het verzoek door verschillende personen of uit naam van verschillende ondernemingen wordt ingediend, dienen de gegevens voor alle personen en ondernemingen te worden verstrekt.

2. Naam en adres van de ondernemingen die betrokken zijn bij de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging, alsmede naam, voornaam en adres van de eigenaren of vennoten, bij rechtspersonen van de wettelijke vertegenwoordigers.

Wanneer niet alle ondernemingen zijn betrokken bij een overeenkomst, moet een verzoek worden ingediend, en worden aangegeven op welke wijze de overige betrokken ondernemingen van de indiening van het verzoek in kennis zijn gesteld.

Deze gegevens vervallen bij standaardovereenkomsten (zie onder II. 1. b)

3. Indien op grond van de overeenkomst een vennootschap of een gemeenschappelijk kantoor is opgericht, dient naam en adres van deze vennootschap of van dit kantoor alsmede naam, voornaam en adres van hun vertegenwoordigers, wettelijke of anderszins, opgegeven te worden.

4. Indien de uitvoering van de overeenkomst aan een vennootschap of een gemeenschappelijk kantoor is toevertrouwd, dient naam en adres van deze vennootschap of dit kantoor alsmede naam, voornaam en adres van hun vertegenwoordigers, wettelijke of anderszins, opgegeven te worden.

Als bijlage dient een afschrift van de statuten te worden bijgevoegd.

5. Bij besluiten van ondernemersverenigingen dient naam en adres van de vereniging alsmede naam, voornaam en adres van haar wettelijke vertegenwoordigers opgegeven te worden.

Als bijlage dient een afschrift van de statuten te worden bijgevoegd.

6. Bij ondernemingen waarvan de plaats van vestiging of de zetel buiten het grondgebied van de Gemeenschappelijke Markt (artikel 227, lid 1 en 2, van het Verdrag) is gelegen, dient naam en adres opgegeven te worden van een vertegenwoordiger of een dochteronderneming die op het grondgebied van de Gemeenschappelijke Markt is gevestigd.

II. Gegevens over de inhoud van de overeenkomst, van het besluit of van de onderling afgestemde feitelijke gedraging

1. Indien de inhoud schriftelijk is vastgelegd, dient als bijlage een afschrift van de volledige tekst bijgevoegd te worden, onder voorbehoud van het onder a), b) en c) bepaalde.

a) Betreft het uitsluitend een raamovereenkomst of een raambesluit?

Zo ja, dan dient tevens als bijlage een afschrift van de volledige tekst van de afzonderlijke overeenkomsten en uitvoeringsvoorschriften bijgevoegd te worden.

b) Betreft het een standaardovereenkomst, d.w.z. een overeenkomst welke de onderneming die de aanmelding verricht regelmatig met bepaalde personen of groepen van personen afsluit (b. v. een overeenkomst waarbij de vrijheid van de ene partij tot het vaststellen van de prijzen of andere voorwaarden bij wederverkoop van goederen die zij van de andere partij betrokken heeft wordt beperkt)?

Zo ja, dan kan worden volstaan met bijvoeging van een exemplaar van de standaardovereenkomst.

- c) Betreft het een licentie-overeenkomst als bedoeld in artikel 4, lid 2, sub 2 b) van Verordening no. 17, dan behoeven de bepalingen van de overeenkomst die uitsluitend een beschrijving van bedrijfstechnische vaardigheden bevatten en op zichzelf geen beperking van de mededinging inhouden, niet te worden opgegeven; in dit geval dient echter de weglating te worden vermeld.
-

2. Indien de inhoud niet of niet volledig schriftelijk is vastgelegd, dient deze hiernaast vermeld te worden.

3. In ieder geval dienen de volgende gegevens vermeld te worden:

- a) Datum waarop de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging tot stand is gekomen
- b) Datum van inwerkingtreding en eventueel de beoogde geldigheidsduur
- c) Voorwerp: nauwkeurige beschrijving van het (de) betrokken produkt(en) of dienst(en)
- d) Doel van de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging

e) Voorwaarden voor toetreding, opzegging en uittreding

f) Maatregelen die tegen de betrokken ondernemingen kunnen worden genomen (contractuele boetes, uitsluiting, stopzetting van leveranties, enz.)

III. *Middelen om de doelstellingen van de overeenkomst, van het besluit of van de onderling afgestemde feitelijke gedraging te bereiken*

1. Aangegeven moet worden of en in hoeverre de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging betrekking heeft op:

— de toepassing van bepaalde inkoop- of verkoopprijzen, kortingen of andere verkoopvoorwaarden

— het beperken of controleren van de produktie, de technische ontwikkeling of de investeringen

— het verdelen van de markten of van de voorzieningsbronnen

— een beperking van de vrijheid om van derden te kopen of aan derden weder te verkopen (exclusief-verkeersovereenkomsten)

— het ten opzichte van handelspartners toepassen van ongelijke voorwaarden bij gelijkwaardige prestaties

2. Hebben de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging betrekking op leveranties of dienstverleningen:

- a) uitsluitend binnen een Lid-Staat?
- b) uitsluitend tussen een Lid-Staat en derde landen?
- c) tussen Lid-Staten?

IV. In een bijlage dient een samenvattend overzicht te worden gegeven van de feiten en redenen op grond waarvan naar Uw mening artikel 85, lid 1, niet van toepassing is, b. v. dat de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging

- 1) er niet toe strekt of ten gevolge heeft dat de mededinging wordt verhinderd, beperkt of vervalst of
- 2) de handel tussen de Lid-Staten niet ongunstig kan beïnvloeden

De ondergetekenden verklaren dat de hierboven en in de hierbij gevoegde bijlagen verstrekte gegevens in overeenstemming met de waarheid zijn. Zij hebben kennis genomen van de bepalingen van artikel 15, lid 1, sub a) van Verordening no. 17.

Handtekeningen

....., de

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ontvangstbevestiging

(Dit formulier zal aan het bovenvermelde adres worden teruggezonden, indien dit in enkelvoud door de aanvrager is ingevuld)

Uw verzoek om een negatieve verklaring ingevolge artikel 85, lid 1, van het Verdrag, d. d.

betreffende:

a) Bij de overeenkomst betrokken partijen:

1.

2. e. a.

(De overige partijen behoeven niet te worden vermeld)

b) Voorwerp

.....

.....

(korte beschrijving van de beperking van de mededinging)

is op ontvangen en geregistreerd onder no. IV/A

Verzoeken in alle correspondentie het bovenstaande nummer te vermelden.

Dit formulier met bijlagen dient in zevenvoud, het bewijs van de bevoegdheid tot vertegenwoordiging in tweevoud, te worden ingediend.

Indien de ruimte naast de vragen niet voldoende is, gelieve men extra bladen te gebruiken waarop nauwkeurig dient te worden verwezen naar het punt van het formulier, waarop de bladen betrekking hebben.

FORMULIER B

Aan de
COMMISSIE VAN DE E.E.G.
Directoraat-Generaal van de Concurrentie
Directie Kartels en monopolies
De Broquevillelaan 12
Brussel 15

Aanmelding van overeenkomsten, besluiten of onderling afgestemde feitelijke gedragingen ingevolge de artikelen 4 en 5 van Verordening no. 17 van de Raad d. d. 6 februari 1962

I. Gegevens over de deelnemers

1. Naam, voornaam en adres van de persoon die het verzoek indient. Wanneer deze als vertegenwoordiger optreedt, dient bovendien naam en adres van de vertegenwoordigde onderneming of vertegenwoordigde ondernemersvereniging, alsmede naam, voornaam en adres van de eigenaren of vennoten, bij rechtspersonen van de wettelijke vertegenwoordigers, opgegeven te worden.

De bevoegdheid tot vertegenwoordiging dient te worden aangetoond.

Indien de aanmelding door verschillende personen of uit naam van verschillende ondernemingen wordt verricht, dienen de gegevens voor alle personen en ondernemingen te worden verstrekt.

2. Naam en adres van de ondernemingen die betrokken zijn bij de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging, alsmede naam, voornaam en adres van de eigenaren of vennoten, bij rechtspersonen van de wettelijke vertegenwoordigers.

Indien niet alle betrokken ondernemingen de aanmelding verrichten, dient te worden aangegeven op welke wijze de overige ondernemingen hiervan op de hoogte zijn gesteld.

Deze gegevens vervallen bij standaardovereenkomsten (zie onder II. 1. b)

3. Indien op grond van de overeenkomst een vennootschap of een gemeenschappelijk kantoor is opgericht, dient naam en adres van deze vennootschap of van dit kantoor alsmede naam, voornaam en adres van hun vertegenwoordigers, wettelijke of anderszins, opgegeven te worden.

4. Indien de uitvoering van de overeenkomst aan een vennootschap of een gemeenschappelijk kantoor is toevertrouwd, dient naam en adres van deze vennootschap of dit kantoor alsmede naam, voornaam en adres van hun vertegenwoordigers, wettelijke of anderszins, opgegeven te worden.

Als bijlage dient een afschrift van de statuten te worden bijgevoegd.

5. Bij besluiten van ondernemersverenigingen dient naam en adres van de vereniging alsmede naam, voornaam en adres van haar wettelijke vertegenwoordigers opgegeven te worden.

Als bijlage dient een afschrift van de statuten te worden bijgevoegd.

6. Bij ondernemingen waarvan de plaats van vestiging of de zetel buiten het grondgebied van de Gemeenschappelijke Markt (artikel 227, lid 1 en 2, van het Verdrag) is gelegen, dient naam en adres opgegeven te worden van een vertegenwoordiger of een dochteronderneming die op het grondgebied van de Gemeenschappelijke Markt is gevestigd.

II. Gegevens over de inhoud van de overeenkomst, van het besluit of van de onderling afgestemde feitelijke gedraging

1. Indien de inhoud schriftelijk is vastgelegd, dient als bijlage een afschrift van de volledige tekst bijgevoegd te worden, onder voorbehoud van het onder a), b) en c) bepaalde.

a) Betreft het hier uitsluitend een raamovereenkomst of een raambesluit?

Zo ja, dan dient tevens als bijlage een afschrift van de volledige tekst van de afzonderlijke overeenkomsten en uitvoeringsvoorschriften bijgevoegd te worden.

b) Betreft het hier een standaardovereenkomst, d.w.z. een overeenkomst welke de onderneming die het verzoek indient regelmatig met bepaalde personen of groepen van personen afsluit (b.v. een overeenkomst waarbij de vrijheid van de ene partij tot het vaststellen van de prijzen of andere voorwaarden bij wederverkoop van goederen die zij van de andere partij betrokken heeft, wordt beperkt)?

Zo ja, dan kan worden volstaan met bijvoeging van een exemplaar van de standaardovereenkomst.

- c) Betreft het een licentie-overeenkomst, als bedoeld in artikel 4, lid 2, sub 2 b) van Verordening no. 17, dan behoeven de bepalingen van de overeenkomst die uitsluitend een beschrijving van bedrijfstechnische vaardigheden bevatten en op zichzelf geen beperking van de mededinging inhouden, niet te worden opgegeven; in dit geval dient echter de weglating te worden vermeld.
-

2. Indien de inhoud niet of niet volledig schriftelijk is vastgelegd, dient deze hiernaast vermeld te worden.

3. In ieder geval dienen de volgende aanvullende gegevens vermeld te worden:

- a) Datum waarop de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging tot stand is gekomen
- b) Datum van inwerkingtreding en eventueel de beoogde geldigheidsduur
- c) Voorwerp: nauwkeurige beschrijving van het (de) betrokken produkt(en) of dienst(en)
- d) Doel van de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging

e) Voorwaarden voor toetreding, opzegging en uittreding

f) Maatregelen die tegen de betrokken ondernemingen kunnen worden genomen (contractuele boetes, uitsluiting, stopzetting van leveranties, enz.)

III. *Middelen om de doelstellingen van de overeenkomst, van het besluit of van de onderling afgestemde feitelijke gedraging te bereiken.*

1. Aangegeven moet worden of en in hoeverre de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging betrekking heeft op:

- de toepassing van bepaalde inkoop- of verkoopprijzen, kortingen of andere verkoopvoorwaarden
 - het beperken of controleren van de produktie, de technische ontwikkeling of de investeringen
 - het verdelen van de markten of van de voorzieningsbronnen
 - een beperking van de vrijheid om van derden te kopen of aan derden weder te verkopen (exclusief-verkeersovereenkomsten)
 - het ten opzichte van handelspartners toepassen van ongelijke voorwaarden bij gelijkwaardige prestaties
-

2. Hebben de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging betrekking op leveranties of dienstverleningen:

- a) uitsluitend binnen een Lid-Staat?
 - b) uitsluitend tussen een Lid-Staat en derde landen?
 - c) tussen Lid-Staten?
-

IV. *Indien U van mening bent dat artikel 85, lid 1, niet van toepassing is en de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging slechts aanmeldt om zekerheid hieromtrent te verkrijgen, dienen in een bijlage de feiten en redenen vermeld te worden waaruit naar Uw mening blijkt dat artikel 85, lid 1, niet van toepassing is.*

V. Uiteen te zetten — zo nodig in een bijlage — in hoeverre:

1. de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedragingen bijdragen

— tot verbetering van de produktie of van de verdeling der produkten of

— tot bevordering van de technische of economische vooruitgang

2. een billijk aandeel in de daaruit voortvloeiende voordelen de gebruikers ten goede komt

3. de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedraging voor het bereiken van de onder 1. genoemde doelstellingen onmisbaar zijn

en _____

4. de overeenkomst, het besluit of de onderling afgestemde feitelijke gedragingen niet voor een wezenlijk deel van de betrokken produkten de mededinging uitschakelen

VI. Aangegeven dient te worden of en eventueel op welke punten U de motivering zult aanvullen

De ondergetekenden verklaren dat de hierboven en in de hierbij gevoegde bijlagen verstrekte gegevens in overeenstemming met de waarheid zijn. Zij hebben kennis genomen van de bepalingen van artikel 15, lid 1, sub a) van Verordening no. 17.

....., de

Handtekeningen

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ontvangstbevestiging

(Dit formulier zal aan het bovenvermelde adres worden teruggezonden, indien het in enkelvoud door de aanvrager is ingevuld)

Uw aanmelding d. d. betreffende

a) Bij de overeenkomst betrokken partijen:

1.
2. e. a.

(De overige partijen behoeven niet te worden vermeld)

b) Voorwerp

(korte beschrijving van de beperking van de mededinging)

is op ontvangen en geregistreerd onder no. IV/A

Verzoeken in alle correspondentie het bovenstaande nummer te vermelden.